

**Kontrakt č. MK – 320/2011-103/17 469**  
**na rok 2012**  
**uzatvorený medzi**  
**Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky a**  
**Divadelným ústavom Bratislava**

Tento kontrakt je plánovacím a organizačným aktom vymedzujúcim vzťahy medzi ústredným orgánom štátnej správy a organizáciou v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti. Nadväzne na uvedené sa účastníci kontraktu označení ako:

Poskytovateľ: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**  
ústredný orgán štátnej správy v zmysle zákona č. 575/2001 Z. z.  
o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy  
v znení neskorších predpisov  
Sídlo: Nám. SNP č. 33, 813 31 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Daniel Krajcer, minister kultúry SR  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071652/8180  
IČO: 00165182

a

Prijímateľ: Divadelný ústav Bratislava  
Sídlo: Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. art. Vladislava Fekete, ArtD.  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071011/8180  
IČO: 00164691

dohodli na tomto kontrakte:

**Článok I.**  
**Predmet kontraktu**

1. Kontrakt sa uzatvára v súlade so zákonom, zriaďovacou listinou alebo štatútom prijímateľa, na poskytovanie verejných služieb a realizáciu činností/aktivít v rámci nasledovných projektov:
  - a) Dokumentačná a informačná činnosť
  - b) Archívna činnosť
  - c) Knižničná činnosť
  - d) Múzejná činnosť
  - e) Edičná a vydateľská činnosť (publikačná a redakčná)
  - f) Vedecko-výskumná činnosť
  - g) Divadelná činnosť
  - h) Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť
  - i) Poskytovanie metodicko-odborných, poradenských, konzultačných, vzdelávacích činností (výchova a vzdelávanie)
  - j) Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy (aktivity)
  - k) PR a marketing (propagačná činnosť)
  - l) Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť)
  - m) Špecifická činnosť – Kultúrny kontaktný bod
2. Projekty a v rámci nich prijímateľom realizované činnosti/aktivity budú napĺňať najmä nasledovné ciele a ich ukazovatele:

- 2.1 druhá etapa budovania Informačného systému / databázy THEATRE. Sk a napĺňanie ďalších: CEMUZ (centrálne evidencie muzeálnych zbierok), JANUS (archívna databáza), CLAVIUS (knižničný systém),
- 2.2 digitalizácia predmetov muzeálnej a galerijnej hodnoty v rámci národného projektu Digitálne múzeum,
- 2.3 publikačná činnosť (realizácia vydania pôvodných a prekladových teatrologických publikácií, vydávanie periodickej a neperiodickej tlače, distribúcia a prezentácia knižných publikácií),
- 2.4 výstavná činnosť (domáce a zahraničné výstavy),
- 2.5 sprístupňovanie a napĺňanie nového Informačného systému THEATRE.SK pre odbornú a širšiu verejnosť – zabezpečenie nárastu databázy minimálne o 8% oproti roku 2006, realizácia aktivít vyplývajúca zo štatútu Divadelného ústavu ako Verejného špecializovaného archívu, Múzea Divadelného ústavu a pracoviska s Osvedčením o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj (Centrum výskumu divadla),
- 2.6 divadelná a edukačná činnosť (prevádzka Štúdia 12, tvorba a realizácia vlastných kultúrnych, edukačných a prezentačných aktivít),
- 2.7 zabezpečenie informačného a konzultačného servisu pre subjekty uchádzajúce sa o podporu v rámci programu EU Kultúra 2007 – 2013.

## Článok II. Platobné podmienky

1. Objem finančných prostriedkov sa stanovuje v súlade so záväznými ukazovateľmi štátneho rozpočtu na rok 2012 pre rozpočtovú kapitolu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.
2. Príspevok zo štátneho rozpočtu na realizáciu projektov podľa ods. 1. čl. I. (ďalej len „príspevok“) v celkovej výške **1 050 500,00 € (slovom: jeden milión päťdesiatšesťsto eur )** je stanovený nasledovne:

2.1 bežné výdavky	1 050 500,00	eur
2.2 kapitálové výdavky	0,00	eur

Príspevok sa rozpisuje do konkrétnych projektov (Tabuľka č. 2 vrátane príloh).

3. Projekty a v rámci nich realizované činnosti/aktivity a ukazovatele plnenia cieľov uvedené v čl. I ods. 2. je možné upravovať len po predchádzajúcom písomnom súhlase poskytovateľa.
4. Prijímateľ môže vykonať realokáciu finančných prostriedkov (zníženie/zvýšenie) medzi jednotlivými projektmi podľa článku I., a to len v prípade, ak celková výška realokovaných finančných prostriedkov pri jednotlivom projekte nepresiahne 10 % z celkového objemu finančných prostriedkov rozpočtovaných na projekt a zároveň bola splnená podmienka podľa ods. 3.
5. Úprava príspevku prijímateľa (navýšenie rozpočtu), nadväzne na schválené prioritné projekty, bude realizovaná prostredníctvom rozpočtového opatrenia a dodatku ku kontraktu. Akékoľvek následné úpravy príspevku (zvýšenie, zníženie) počas rozpočtového roka, budú realizované len prostredníctvom rozpočtových opatrení.
6. Poskytovateľ môže zvýšiť, alebo znížiť výšku poskytnutého príspevku podľa čl. II ods. 2 v závislosti od plnenia kontrahovaných projektov a ukazovateľov plnenia cieľov uvedených v čl. I.

### **Článok III. Práva a povinnosti účastníkov kontraktu**

1. Poskytovateľ sa zaväzuje:
  - a) oznámiť prijímateľovi výšku príspevku rozpisom bežných a kapitálových výdavkov v termíne do 31. januára 2012,
  - b) zabezpečiť financovanie projektov a ukazovateľov plnenia cieľov podľa článku I. v celoročnom rozsahu podľa čl. II. ods. 2 v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - c) poskytovať metodickú pomoc v rozsahu svojej pôsobnosti.
  
2. Poskytovateľ si vyhradzuje právo:
  - a) znížiť výšku príspevku uvedenú v článku II. za účelom viazania rozpočtových prostriedkov v súlade s § 18 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“).

Ak je toto zníženie vyššie ako 10 % celkovej výšky príspevku podľa čl. II, poskytovateľ a prijímateľ uzavru dodatok ku kontraktu pozmeňujúci rozsah predmetu kontraktu,
  - b) viazať sumu kontraktom dohodnutého celoročného objemu finančných prostriedkov v rozsahu a termínoch, ktoré budú počas trvania kontraktu určené prípadným uznesením vlády Slovenskej republiky.
  
3. Prijímateľ sa zaväzuje:
  - a) dodržiavať celoročný rozpočet dohodnutý kontraktom podľa článku II. ods. 2,
  - b) písomne informovať poskytovateľa o problémoch, ktoré sa vyskytujú pri zabezpečovaní rozsahu projektov v zmysle kontraktu,
  - c) dosiahnuť rozpočtované vlastné výnosy z hlavnej činnosti vo výške 38 009,00 eur; v prípade ak tieto výnosy prijímateľ nedosiahne, je povinný prehodnotiť výšku rozpočtovaných výdavkov tak, aby bolo dodržané ustanovenie § 24 ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z., zverejňovať vo svojich informačných a propagačných materiáloch, že organizácia je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou poskytovateľom.

### **Článok IV. Spôsob a termín zverejnenia a vyhodnotenia kontraktu**

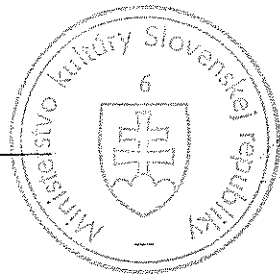
1. Tento kontrakt zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach v súlade s uznesením vlády Slovenskej republiky č. 1370 z 18. decembra 2002, najneskôr do 31. januára 2012.
2. Zmeny a úpravy kontraktu sa vykonávajú formou písomných dodatkov.
3. Priebežné hodnotenie plnenia projektov a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu, sa uskutoční formou predkladania výkazov v systéme Štátnej pokladnice a správy, predmetom ktorej bude informácia o činnosti a hospodárení prijímateľa za I. polrok 2012 v termíne stanovenom poskytovateľom.
4. Záverečné hodnotenie plnenia projektov podľa ods. 1 v čl. I a ukazovateľov plnenia cieľov vyplývajúcich z kontraktu, sa uskutoční po uplynutí doby trvania kontraktu, v termínoch stanovených poskytovateľom formou predkladania:
  - výkazov v systéme Štátnej pokladnice,
  - výročnej správy za rok 2012 v štruktúre určenej poskytovateľom.

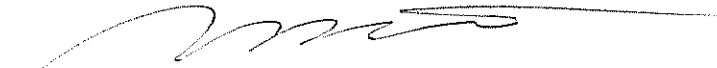
5. Výročnú správu za rok 2012 zverejnia obidve strany na svojich internetových stránkach do 15. marca 2013.
6. Verejný odpočet plnenia projektov a ukazovateľov plnenia cieľov kontraktu sa uskutoční po vypracovaní a predložení výročnej správy za rok 2012.

**Článok V.  
Trvanie kontraktu**

Kontrakt sa uzatvára na obdobie od 1. januára 2012 do 31. decembra 2012.

  
Daniel Krájcer  
minister kultúry SR



  
Vladislava Fekete  
štatutárny zástupca organizácie

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jakubovo nám. 12  
813 57 BRATISLAVA

**Prílohy:**

Tabuľka č. 1 – rekapitulácia projektov a ich finančného krytia

Tabuľka č. 2 – výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie – Sumárna tabuľka

Príloha č. 1a až 1m k Tabuľke č. 2 – výdavky na jednotlivé projekty v členení podľa ekonomickej klasifikácie vrátane charakteristik plánovaných projektov

**DIVADELNÝ ÚSTAV**

Divadelný ústav, založený v roku 1961, je odbornou inštitúciou, ktorá sa zaoberá komplexným výskumom, dokumentáciou a poskytovaním informácií vo vzťahu k divadelnej kultúre na Slovensku od vzniku prvej profesionálnej scény v roku 1920.

Vo svojej odbornej činnosti systematicky zhromažďuje, vedecky spracováva a sprístupňuje zbierkové, archívne a dokumentačné fondy z histórie a súčasnosti slovenského profesionálneho divadla a zabezpečuje komplexný informačný systém o profesionálnom divadle na Slovensku. Vydáva odbornú pôvodnú a svetovú teatrologickú literatúru a divadelné hry slovenských i zahraničných autorov, spolupracuje s partnerskými inštitúciami na Slovensku aj v zahraničí (prioritne s krajinami V4). Vo vzťahu k zahraničiu je Divadelný ústav členom medzinárodných mimovládnych organizácií ITI, ENICPA, CAE, FIRT, IETM a SIBMAS, prostredníctvom ktorých sa zapája do medzinárodných odborných teatrologických aktivít a projektov a v rámci tejto spolupráce i svojich ďalších pravidelných aktivít napomáha prezentácii slovenského divadla v zahraničí.

Na základe rozhodnutia Sekcie verejnej správy Ministerstva vnútra Slovenskej republiky listom č. SVS-204-2002/0433 zo dňa 27. 9. 2002 plní Divadelný ústav funkciu **Archívu osobitého významu**. Listom Sekcie verejnej správy MV SR č. SVS-204-2005/01082 zo dňa 15. 7. 2005 bol Archív Divadelného ústavu zaradený medzi **Špecializované verejné archívy** Slovenskej republiky s akreditovaným pracoviskom výskumu a vývoja. Sekcia kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zaevidovala listom č. MK-1227/2006-400/4464 zo dňa 6. 3. 2006 pod registračným číslom RM 86/2006 **Múzeum Divadelného ústavu**, z čoho vyplýva pre inštitúciu ďalšia odborná činnosť. Rozhodnutím Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. CD-2009-4124948235-1:11 zo dňa 9. 2. 2010 získal Divadelný ústav **Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj**.

V roku 2007 rozšíril Divadelný ústav svoje aktivity o činnosť Centra výskumu divadla, ktoré vytvára platformu pre vedeckú a výskumnú činnosť v oblasti divadelnej histórie a teórie, sústreďuje sa na oblasť dejín slovenského divadla a drámy, vytvára moderné metódy pre ich analytické spracovanie, spresňuje terminológiu divadelných reálií a postihuje pozíciu slovenského divadla a drámy v stredoeurópskom kontexte. V tom istom roku sa stal Divadelný ústav spoluzakladateľom projektu Monitoring divadiel na Slovensku s cieľom informovať divadelnú a širšiu kultúrnu obec o aktuálnom divadelnom dianí na Slovensku a prezentovať komplexné analýzy divadelných sezón; výstupy odborných hodnotiteľov tvoria on-line databázu a archív komplexného pohľadu na divadelnú sezónu v jednotlivých divadlách. Od marca 2007 vydáva Divadelný ústav mesačník o divadelnom dianí a umení na Slovensku kôd – konkrétne o divadle, obsahujúci recenzie aktuálnych divadelných inscenácií slovenských divadiel, rozhovory o divadle, portréty slovenských tvorcov, profily a programy slovenských divadiel, informácie o divadelných festivaloch, knihy o divadle, nové divadelné hry a preklady. Divadelný ústav je zakladateľom projektu Nová dráma/New Drama a hlavným organizátorom Festivalu inscenácií súčasnej drámy Nová dráma/New Drama, vyhlasovateľom súťaže pôvodnej dramatickej tvorby DRÁMA, Dramaticky mladí a Ceny Henryka Jurkowského za oblasť bábkového divadla. V rámci svojho multimediálneho divadelného priestoru Štúdio 12 prezentuje súčasnú slovenskú a európsku drámu i divadlo, usporadúva semináre, workshopy, scénické čítania; vo svojich ďalších aktivitách zabezpečuje domáce a zahraničné výstavy a ponúka služby knižnice, videotéky, fonotéky, prezentačné štúdium fondov a zbierok, rešeršné služby, reprografické služby, výstrižkovú službu, predaj domácej a zahraničnej divadelnej literatúry v informačnom centre PROSPERO. Jednou z významných priorít inštitúcie je aj vydavateľská činnosť, za ktorú získal Divadelný ústav

viacero významných ocenení. Každoročne inštitúcia pripravuje aj výstavné projekty (doma a v zahraničí).

V rámci právomocí a povinností Divadelného ústavu vyplývajúcich zo Zriaďovacej listiny inštitúcie sa rozhodnutím zriaďovateľa Ministerstva kultúry Slovenskej republiky jeho činnosť k 1. 1. 2005 rozšírila o aktivity kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko zamerané na plnenie kultúrnych programov Európskej únie a od 1. 1. 2011 aj o činnosť kancelárie Európskeho kontaktného bodu zameranej na občianske iniciatívy.

Kontrakt, ktorý Divadelný ústav predkladá v rámci svojej plánovanej činnosti pre rok 2012, vychádza z odborných aktivít vyplývajúcich zo Zriaďovacej listiny inštitúcie vrátane činnosti kancelárie Kultúrneho kontaktného bodu Slovensko a Európskeho kontaktného bodu Slovensko a je vypracovaný podľa Katalógu projektov/činností/aktivít Ministerstva kultúry Slovenskej republiky.

### Názov kontraktu

1. Dokumentačná a informačná činnosť
2. Archívna činnosť
3. Knižničná činnosť
4. Múzejná činnosť
5. Edičná a vydavateľská činnosť (publikačná a redakčná)
6. Vedecko-výskumná činnosť
7. Divadelná činnosť
8. Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť
9. Poskytovanie metodicko-odborných, poradenských, konzultačných, vzdelávacích činností (výchova a vzdelávanie)
10. Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy (aktivity)
11. PR a marketing (propagačná činnosť)
12. Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť)
13. Špecifická činnosť – Kultúrny kontaktný bod
14. Špecifická činnosť – Európsky kontaktný bod

ústav organizácie: Divadelný ústav  
štátna príspevková organizácia)

Tabuľka č. 1

REKAPITULÁCIA PROJEKTOV UVEDENÝCH V KONTRAKTE NA ROK 2012  
(Sumár príloh č. 1a až 1m)

Názov projektu	VÝDAVKY SPOLU (v eurách)		FINANČNÉ KRYTIE (v eurách):				% podiel ŠR BV + KV z celku (štípeč 2)
	1	2	3	4	5	6	
a. Dokumentačná a informačná činnosť	32 000,00	32 000,00	0,00	0,00	32 000,00	3,05	
b. Archivná činnosť	6 000,00	6 000,00	0,00	0,00	6 000,00	0,57	
c. Knižničná činnosť	26 000,00	26 000,00	0,00	0,00	26 000,00	2,48	
d. múzejná činnosť	25 000,00	25 000,00	0,00	0,00	25 000,00	2,38	
e. Edičná a vydavateľská činnosť ( publikačná a redakčná )	145 822,00	145 822,00	0,00	0,00	145 822,00	13,88	
f. Vedecko - výskumná činnosť	15 140,00	15 140,00	0,00	0,00	15 500,00	1,44	
g. Divadelná činnosť	16 400,00	16 400,00	0,00	0,00	16 400,00	1,56	
h. Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť	100 500,00	100 500,00	0,00	0,00	100 500,00	9,57	
i. Poskytovanie metodicko-odborných, poradenských, konzultačných, vzdelávacích činností ( výchova a vzdelávanie )	26 000,00	26 000,00	0,00	0,00	26 000,00	2,48	
j. Zahraníčná spolupráca a medzinárodné vzťahy ( aktivity )	25 000,00	25 000,00	0,00	0,00	25 000,00	2,38	
k. PR a marketing ( propagačná činnosť )	20 500,00	20 500,00	0,00	0,00	20 500,00	1,95	
l. Správa a prevádzka ( prevádzková a riadiaca činnosť )	614 787,00	577 138,00	38 009,00	0,00	614 787,00	54,94	
m. Špecifická činnosť - Kultúrny kontaktný bod	70 000,00	35 000,00	0,00	35 000,00	70 000,00	3,33	
POLU	1 123 149,00	1 050 500,00	38 009,00	35 000,00	1 123 509,00	100,00	

átum: 29.12.2011

pracoval (meno, priezvisko): M.Mercová  
íslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.  
íslo telefónu: 20487103

**DIVADELNÝ ÚSTAV**  
Jakubovo nám. 12  
813 57 BRATISLAVA



**SUMÁRNA TABUĽKA**

(súhrn všetkých kontrahovaných projektov v súlade s Tabuľkou č. 1)

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	354 819,00	332 469,00	10 400,00	11 950,00
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	116 400,00	82 650,00	27 609,00	6 141,00
630 – Tovary a služby	647 180,00	630 271,00	0,00	16 909,00
640 – Bežné transfery	5 110,00	5 110,00	0,00	0,00
Spolu 600 - Bežné výdavky	1 123 509,00	1 050 500,00	38 009,00	35 000,00
Spolu 700 – Kapitálové výdavky	0	0		
Spolu 600 a 700	1 123 509,00	1 050 500,00	38 009,00	35 000,00

Dátum: 29.12.2011

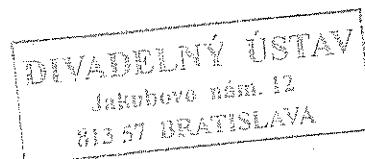
Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103



Projekt: Dokumentačná a informačná činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickkej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	0	0		
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	0	0		
630 – Tovary a služby	32 000,00	32 000,00	0,00	
640 – Bežné transfery	0	0		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>32 000,00</b>	<b>32 000,00</b>	<b>0,00</b>	
<b>Spolu 700 - Kapitálové výdavky</b>				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>32 000,00</b>	<b>32 000,00</b>	<b>0,00</b>	

Dátum: 29.12.2011

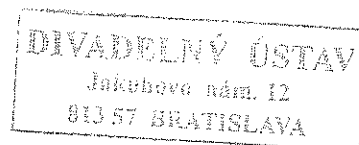
Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103



1. Dokumentačná a informačná činnosť
--------------------------------------

**Garant projektu: PhDr. Oleg Dlouhý**

**Stručná charakteristika projektu:**

Zhromažďovanie, odborné spracovanie, uchovávanie a sprístupňovanie dokumentačných zbierok a fondov o profesionálnej divadelnej kultúre na Slovensku (divadelná literatúra, divadelné hry, scenáre, režijné knihy, periodická a neperiodická tlač, fotografické a propagačné materiály, scénografiká a zbierkové predmety, audio a audiovizuálne nahrávky divadelných inscenácií, nahrávky dokumentárnych filmov z oblasti divadla a ďalšie materiály, viažuce sa k histórii a súčasnosti divadelnej kultúry na Slovensku) podľa Smernice o odbornom spravovaní fondov a zbierok Divadelného ústavu.

Dokumentačné fondy Divadelného ústavu tvoria rukopisné, tlačové a fotografické dokumenty o činnosti slovenského profesionálneho divadelníctva. Väčšiu časť dokumentácie vytvára fond inscenácií, ktorý sústreďuje materiály o všetkých inscenáciách profesionálnych divadiel na Slovensku, ďalšiu časť dokumentácie vytvára fond osobností. Základné dokumentačné fondy obsahujú fond tematických hesiel a programových bulletinov a tiež fond diapozitívov, negatívov a skenov. Tieto fondy sú východiskom k výskumnej, informačnej a propagačnej činnosti Divadelného ústavu a poskytovaniu služieb zákazníkom.

Uvedené aktivity sa spracúvajú v týchto databázových programoch:

- Nový **Informačný systém THEATRE.SK**, ktorý spracúva dokumenty o divadlách, inscenáciách a tvorcoch a vytvára dátové súbory pre ročenky – Divadlá na Slovensku v sezóne..., tzv. „Retroročenky“ a Kalendárium divadelných osobností a udalostí, do užívania bol uvedený v roku 2011 (on-line rozhranie);
- WIN ISIS, ktorá eviduje teatrologickú bibliografiu, multimedialne zbierky a tematické heslá;
- Knižničný program CLAVIUS;
- archívny elektronický program JANUS, ktorý elektronicky katalogizuje fondy Verejného špecializovaného archívu a vytvárajú sa archívne pomôcky;
- program CEMUZ (Centrálne evidencie muzeálnych zbierok), ktorý v koordinácii so Slovenským národným múzeom spracúva a eviduje zbierky muzeálnej a galerijnej hodnoty.

Vývinom technológií a rozširovaním dátových súborov týchto programov vyvstala úloha ich vzájomnej integrácie. V roku 2012 preto Divadelný ústav rozvinie práce na preklopení WIN ISIS do IS THEATRE.SK. V priebehu roka budú prebiehať práce na druhej etape IS THEATRE.SK, ktorá predpokladá kompletnú integráciu všetkých databáz Divadelného ústavu (vyhlásenie verejného obstarávania a následné programovacie práce). Cieľom projektu je vytvorenie a sprístupnenie používateľského rozhrania pre širšiu a odbornú verejnosť s možnosťami základných tlačových výstupov, a tým aj skvalitnenie služieb verejnosti.

**Priority Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie na rok 2012:**

- komplexná inventarizácia všetkých fondov a zbierok,
- digitalizácia predmetov galerijnej a muzeálnej hodnoty v rámci národného projektu Digitálne múzeum
- spracovanie starších akvizícií a nadobudnutie nových (nákupom alebo darom: pozostalosť Emila Lehotu, Petra Karvaša, Ivana Petrovického, Karola L. Zachara, Kamila Vyskočila, Nade Hejnej, Antona Šmotláka, Ladislava Lesaya, Ctibora Filčíka, Andreja Kucharského, Antona Gymerského, Libuše Gymerskej, Pavlíny Belákovéj, Terézie Hurbanovej Kronerovej, Mikuláša Hubu, Ivana Krivosudského,

Jána Hanáka, Márie Bancíkovej, Mérie Podobovej, bábkarská scénografia (František Lipták, Eva Farkašová a scénografi najmladšej generácie), knižnica Pavla Haspru, pracovný archív Vladimíra Štefka, TV relácie Javisko 2009/2010 a 2010/2011, Portrét J. Jamnického od F. Zvaríka),

- príprava nového systému evidencie a úložiska multimedialných zbierok,
- príprava retroročeny sezóny 1963/1964
- zavádzanie nového registratúrneho systému eRegis (z hľadiska IT)

Pod informačnú činnosť Divadelného ústavu spadá aj prevádzkovanie **Informačného centra PROSPERO**. Cieľom Informačného centra je zlepšiť poskytovanie služieb verejnosti, efektívnejšie prezentovať činnosť Divadelného ústavu a informovať o divadelnom dianí v širšom záber. Informačné centrum umožnilo zviditeľnenie inštitúcie a prepojenie ďalších služieb Divadelného ústavu v príjemnom pracovnom a štúdiovom prostredí priamo pri vstupe do priestorov Divadelného ústavu. Čitatelia a návštevníci majú možnosť okrem nákupu širokého spektra umenovednej literatúry nahliadnuť do on-line databáz Divadelného ústavu a získať informácie o kultúrnych podujatiach ako v Bratislave, tak aj na celom Slovensku.

V rámci Informačného centra PROSPERO Divadelný ústav poskytuje nasledovné služby:

- informačné služby (sprístupnenie IS THEATRE.SK s možnosťou vyhľadávania v katalógoch: knižnica, videotéka a bibliografia),
- internet (prístup na internetovú stránku [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk), poskytovanie zoznamu webstránok divadiel a divadelných inštitúcií na Slovensku a v zahraničí, služby videotéky: prezentácia videozáznamov z videotéky Divadelného ústavu,
- predaj kníh (predaj odbornej literatúry, publikácií, divadelných hier, divadelných a kultúrnych časopisov, publikácií o umení, CD-ROMov o divadle a umení z produkcie Divadelného ústavu Bratislava),
- kníh a časopisov slovenských a zahraničných partnerských inštitúcií (Hudobné centrum, Slovenský filmový ústav, Slovenské centrum dizajnu, Ústav divadelnej a filmovej vedy SAV, Divadelný ústav Praha – Institut umění, Maďarský divadelný inštitút a múzeum, Poľský divadelný ústav),
- slovenských a českých malých a nezávislých vydavateľov,
- mesačné programy, informačné materiály, vybrané tlačené informačné materiály o dianí v divadle na Slovensku a vo svete (informácie o workshopoch, festivaloch, inscenáciách).

Archívna činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

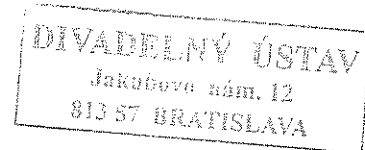
Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	6 000,00	6 000,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	6 000,00	6 000,00		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	6 000,00	6 000,00		

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová  
Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.  
Číslo telefónu: 20487103



2. Archívna činnosť
---------------------

**Garanti projektu: PhDr. Oleg Dlouhý a PhDr. Rudolf Hudec, PhD.**

**Stručná charakteristika projektu:**

Na základe rozhodnutia Sekcie verejnej správy Ministerstva vnútra Slovenskej republiky listom č. SVS-204-2002/0433 zo dňa 27. 9. 2002 plní Divadelný ústav funkciu **Archívu osobitého významu**. Listom Sekcie verejnej správy MV SR č. SVS-204-2005/01082 zo dňa 15. 7. 2005 bol Archív Divadelného ústavu zaradený medzi **Špecializované verejné archívy** Slovenskej republiky.

Archívne fondy Divadelného ústavu pozostávajú z písomných a obrazových dokumentov mimoriadnej historickej a kultúrnej hodnoty, ktoré sa viažu k vzniku a histórii divadelnej kultúry na Slovensku (fond osobností divadla, fond divadiel a fond divadelných inštitúcií).

Odborné spracovávanie sa realizuje systémom identifikácie, popisovania, triedenia, kategorizovania, odbornej evidencie a systematického ukladania, čo súvisí aj s rozvojom evidenčno-informačnej siete. Verejný špecializovaný archív Divadelného ústavu v rámci systematizácie pracovísk patrí pod Oddelenie divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie.

**Priority Verejného špecializovaného archívu na rok 2012:**

- aplikácia nových celoštátnych archívnych noriem,
- príprava archívnych evidenčných pomôcok v zmysle platnej legislatívy,
- spracovanie archívnych fondov – inventarizácia cez Janus,
- správa registratúry – celková revízia Registratúrneho strediska, presun a usporiadanie dokumentov Registratúrneho strediska, oddelenia archívnych dokumentov od dokumentov v registratúrnom štádiu a ich vyčlenenie pre Archív Divadelného ústavu,
- príprava ďalšej vlny skartácie z Registratúrneho strediska,
- zavádzanie nového registratúrneho systému eRegis.

Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1c k Tabuľke č. 2

Projekt: Knižničná činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	26 000,00	26 000,00	0,00	
640 – Bežné transfery				
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>26 000,00</b>	<b>26 000,00</b>	<b>0,00</b>	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>26 000,00</b>	<b>26 000,00</b>	<b>0,00</b>	

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jakubovo nám. 12  
813 57 BRATISLAVA

3. Knižničná činnosť
----------------------

**Garant projektu: PhDr. Oleg Dlouhý**

**Stručná charakteristika projektu:**

Knižnica Divadelného ústavu zhromažďuje, spracúva, uchováva a sprístupňuje divadelnú i ostatnú príbuznú literatúru. V roku 2010 sa v knižnici uviedol do prevádzky nový program/databáza CLAVIUS, ktorý umožňuje výrazne skvalitniť poskytované knižničné služby (evidencia a pohyb knižničných jednotiek, evidencia čitateľov a internetová aplikácia systému) nie iba prezenčným návštevníkom, ale aj prostredníctvom internetu.

**Priority Knižnice Divadelného ústavu na rok 2012:**

- odborná knižničná činnosť (akvizície, spracovanie, výber staršej literatúry z antikvariátov, získavanie nových textov z divadiel...),
- ochrana knižničného fondu (obaľovanie špeciálnou fóliou, vyhotovovanie xerokópií, vyčlenenie vzácných exemplárov na reštaurovanie...),
- zabezpečenie knižnično-informačných služieb (výpožičky, evidencia nových čitateľov, preregistrovanie čitateľov s neplatným členstvom a pravidelná kontrola osobných údajov, urgencia nevrátenej literatúry...).



Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. d k Tabuľke č. 2

Projekt: Múzejná činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	25 000,00	25 000,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>25 000,00</b>	<b>25 000,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>25 000,00</b>	<b>25 000,00</b>		

Dátum: 30.1.2012

Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 30.1.2012

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jankovcov nám. 12  
813 57 BRATISLAVA

4. Múzejná činnosť
--------------------

**Garant projektu: PhDr. Oleg Dlouhý**

**Stručná charakteristika projektu:**

Sekcia kultúrneho dedičstva Ministerstva kultúry Slovenskej republiky zaevidovala listom č. MK-1227/2006-400/4464 zo dňa 6. 3. 2006 pod registračným číslom RM 86/2006 **Múzeum Divadelného ústavu**. Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty tvoria umelecké diela a predmety mimoriadnej historickej a kultúrnej hodnoty, viažuce sa k profesionálnemu divadlu na Slovensku. Zbierky galerijnej a muzeálnej hodnoty tvoria scénografický fond a fond zbierkových predmetov. Úlohou scénografického fondu je zhromažďovať, odborne spracúvať a sprístupňovať svoje súčasť. Predmety zo zbierok galerijnej a muzeálnej hodnoty sa často stávajú súčasťou scénografických, biografických či iných výstav, vrátane výstupov v podobe bulletinov či iných publikácií. Fond je v rámci Smernice o odbornej správe fondov a zbierok súčasťou Oddelenia divadelnej dokumentácie, informatiky a digitalizácie.

**Priority múzejnej činnosti na rok 2012:**

- digitalizácia predmetov galerijnej a muzeálnej hodnoty v rámci národného projektu Digitálne múzeum,
- komplexná inventarizácia fondu,
- centrálna evidencia muzeálnych zbierok v databáze CEMUZ,
- revízia prírastkových kníh.

Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1e k Tabuľke č. 2

Projekt: Edičná a vydavateľská činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	145 822,00	145 822,00		
640 – Bežné transfery				
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>145 822,00</b>	<b>145 822,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>145 822,00</b>	<b>145 822,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

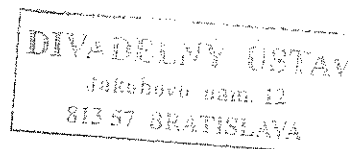
Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103



**5. Edičná a vydavateľská činnosť (publikačná a redakčná)**

**Garant projektu: Mgr. Andrea Domeová**

**Stručná charakteristika projektu:**

Oddelenie edičnej činnosti sa sústreďuje na vydávanie literatúry z oblasti divadelnej teórie, histórie, kritiky a drámy, jej šírenie a propagáciu. Hlavným poslaním Oddelenia edičnej činnosti je podporovať – v súlade so záujmami svojej a vydavateľskej koncepcie – tvorivú činnosť v oblasti slovenskej a svetovej divadelnej literatúry s osobitným zameraním sa na vydávanie Základných publikácií, ktoré v ucelenej forme podávajú dôležité údaje o slovenskom profesionálnom divadle. Rovnako dôležitou aktivitou v rámci publikačnej činnosti je rozširovať poznatky o vývoji slovenského i svetového divadla a aktuálnych tendenciách modernej drámy doma i v zahraničí.

**Priority vydavateľskej činnosti na rok 2012:**

**ZÁKLADNÉ PUBLIKÁCIE**

Základné publikácie sú jediným uceleným, komplexným výstupom, ktorý slúži na podporu výskumu slovenského divadla. K základným publikáciám patrí divadelná ročenka **Divadlá na Slovensku** a **Divadelný kalendár**, ktoré vychádzajú periodicky, každoročne; unikátnym prínosom je príprava tzv. **retoročieniek**, ktorými sa spätne mapujú divadelné sezóny 60. rokov minulého storočia.

*Divadlá na Slovensku v sezóne 2010/2011*

Základná faktografická publikácia – divadelná ročenka – dokumentuje činnosť divadiel a jednotlivých slovenských umelcov v danej sezóne. Ročenka obsahuje údaje o premiérach, stavoch súborov v danej sezóne, autorský register, časť In memoriam, údaje o zázadoch a hosťovaniach, prehliadkach a festivaloch, divadelných výstavách, literatúre, časopisoch a oceneniach.

*Divadelný kalendár 2013*

Informačný katalóg vo forme kalendára zhrňujúci významné výročia a jubileá žijúcich i nežijúcich divadelných umelcov, ako aj výročia významných divadelných udalostí.

**PÔVODNÉ A PREKLADOVÉ PUBLIKÁCIE**

**Slovenské divadlo, Slovenská dráma, Slovenská dráma v preklade, Osobnosti, Teória v pohybe, Svetové divadlo, Svetová dráma – antológia, Nová dráma/New Drama, Vreckovky.**

V rámci edície Slovenské divadlo, Svetové divadlo, Osobnosti, Teória v pohybe vychádzajú pôvodné slovenské a preložené umenovedné diela.

Divadelné hry slovenských dramatikov a preklady zahraničných divadelných hier publikuje Divadelný ústav v edíciách Slovenská dráma, Slovenská dáma v preklade, Svetová dráma – antológia, Nová dráma/New Drama a Vreckovky.

Edícia Slovenské divadlo

Teatrologické publikácie o slovenskom divadle patria k základným umenovedným prácam v oblasti slovenského divadla. Diela popredných teoretikov, ale i tvorivých umelcov mapujú slovenskú divadelnú históriu aj súčasnosť.

*Mišo Kováč-Adamov: Hra o svätej Dorote*

V roku 2012 je naplánované vydanie dlhoročnej dokumentárnej teatrologickej práce významného odborníka na slovenské ľudové divadlo, Miša Kováča Adamova, ktorý skúma pôvod a inscenovanie hier o svätej Dorote.

*Stanislav Vrbka: Súborné dielo II. (Divadelné súvislosti 1955 – 1969)*

ODDID v spolupráci s pracovníkmi OEČ pripravuje II. diel súborného diela Stanislava Vrbku, popredného slovenského divadelného, filmového, rozhlasového teoretika a kritika. Súborné dielo vo viacerých zväzkoch prináša detailný obraz o slovenskom divadle počas obdobia vyše tridsiatich rokov. Osobitý spôsob analýzy divadelných inscenácií Stanislava Vrbku a jeho vyhranené, často nekompromisne formulované postoje boli uznávané a rešpektované aj divadelnými tvorcami.

Edícia Slovenská dráma

V edícii Slovenská dráma publikuje DÚ pôvodné slovenské divadelné hry v troch základných líniách:

1. Zbierky súčasných slovenských hier „Dráma“ sú výstupom rovnomennej súťaže slovenských divadelných hier,
2. Renomovaní súčasní autori, ktorých diela možno vidieť na slovenských javiskách sú predstavení formou výberových zbierok divadelných hier,
3. Súborné diela prinášajú kompletnú tvorbu slovenských klasikov divadelnej literatúry v oblasti drámy, doplnené o odbornú štúdiu, faktografické a bibliografické údaje.

*Ján Chalupka: Hry I.*

V roku 2012 je naplánované vydanie prvého zväzku súborného diela originálnych verzií divadelných hier prvého slovenského dramatika Jána Chalupku. Divadelný ústav sa ako prvé vydavateľstvo vracia k pôvodnej Chalupkovej „kocúrkoviáde“ z rokov 1830 – 1836. Chalupkove dramatické texty boli doteraz verejnosti známe len z neskorších vydaní, ktoré sám autor podstatne prepracoval a upravil. Vydanie obsahuje aj porevolučné komédie a „činohru“ Dobrovoľníci, ktorá patrí k prvým odozvám na revolučné roky 1848/49 v našej dramatickej tvorbe. Vydanie je doplnené podrobným poznámkovým aparátom a rozsiahlou štúdiou o európskych súvislostiach Chalupkovej tvorby. Publikácia tak unikátnym spôsobom dopĺňa a miestami i reviduje doterajšie poznatky a rehabilituje portrét nášho prvého klasického dramatika.

*Lubomír Feldek: Päť rozprávkových hier*

Výber z divadelných hier autora, ktorý sa tvorbe pre deti venuje už desiatky rokov. Ide o prvé knižné vydanie divadelných hier Lubomíra Feldeka a prináša moderné spracovanie slovenských ľudových rozprávok, ktoré poznáme prevažne z Dobšinského zbierok.

*Ondrej Šulaj: Hry*

Významný slovenský divadelný autor, dramaturg, režisér, filmový a TV scenárista sa preslávil v deväťdesiatych rokoch 20. storočia ako dvorný scenárista Martina Šulíka a za svoju tvorbu získal množstvo prestížnych filmových ocenení. Jeho doménou je však tvorba pre divadlo, ktorej sa venuje od ukončenia vysokoškolského štúdia. Zborník prináša prierez jeho divadelných hier, ktoré vznikli ako dramatizácie literárnych predlôh slovenských spisovateľov (Timrava, Ballek, Šikula, Sloboda) či na motívy prózy českého autora Karla Čapka. Javiskové interpretácie týchto prác patria medzi najvýznamnejšie počiny slovenského divadla (*Pomocník, Ťapákovci, Všetko za národ, Gazdova krv*).

*Dráma 2011*

Zborníky hier súčasných slovenských autorov sú knižným výstupom najvýznamnejšej rovnomennej slovenskej súťaže divadelných hier, ktorú od roku 2000 pravidelne vyhlasuje Divadelný ústav Bratislava. Drámy prinášajú finálové texty súťaže a hodnotiace slová predsedov porôt. Publikácia vyjde po vyhlásení výsledkov tohtoročnej súťaže v máji 2012 v rámci festivalu Nová dráma / New Drama.

Edícia Slovenská dráma v preklade

Prostredníctvom titulov edície Slovenská dráma v preklade Divadelný ústav významne zabezpečuje šírenie súčasnej slovenskej drámy v zahraničí.

*Slovenská dráma vo francúzskom jazyku*

Výber slovenských hier preložených do francúzskeho jazyka predstaví frankofónnej oblasti dielo Milana Lasicu a Júlia Satinského, Stanislava Štepku, Viliama Klimáčka, Silvestra Lavríka, Petra Pavlaca. Autorov priblížia aj jednotlivé medailóny a úvodná štúdiá o trendoch súčasnej slovenskej drámy so zameraním na vybraných dramatikov.

Edícia Osobnosti

*Zuzana Bakošová-Hlavenková a kolektív autorov: Elixír smiechu. Jozef Kroner a Kronerovci*  
Už druhé vydanie výnimočnej publikácie kolektívu renomovaných slovenských divadelných a filmových teoretikov pod editorským vedením známej teatrologičky profesorky Zuzany Bakošovej-Hlavenkovej prináša plastický a bohatý obraz umeleckej tvorby Jozefa Kronera, významnej hereckej divadelnej i filmovej osobnosti. Zároveň upriamuje pozornosť na herecké majstrovstvo jeho manželky Terézie Hurbanovej-Kronerovej, dcéry Zuzany Kronerovej, jednej z najvýznamnejších súčasných slovenských herečiek, a ďalšej výraznej hereckej osobnosti, herca Jána Kronera. Kniha je obohatená aj o vzácne a výstižné názory Zuzany Kronerovej a Jána Kronera, tvorcov a spolupracovníkov, čo ju robí príťažlivou a čitateľsky pútavou.

*Jozef Ciller*

Rozsiahly obrazový katalóg, ktorým si pripomenieme doterajšiu tvorbu jedného z najvýznamnejších slovenských scénografov, Jozefa Cillera, pri príležitosti jeho životného jubilea. S úvodnou štúdiou Martina Porubjaka a rozsiahlym rozhovorom s umelcom o jeho tvorbe, umeleckých princípoch a postupoch či spolupráci v prestížnych slovenských i českých divadlách.

*kolektív autorov: Anna Hrušovská*

Zborník cenných príspevkov z pera hudobných odborníkov i interpretov o opernej speváčke a prvej významnej slovenskej pedagogičke spevu Anne Hrušovskej.

Edícia Svetové divadlo

V rámci teatrologickej literatúry vychádza tvorba svetových divadelných odborníkov v interpretácii najlepších slovenských prekladateľov.

*Aleksandra Jovičević, Ana Vujanović: Úvod do performatívnych štúdií*

Odborné state publikované v tejto knihe opisujú základný rozsah performatívnych štúdií v posledných desaťročiach. Tento rozsah sa vzťahuje na epistemologickú úroveň, ktorá zahŕňa základné pojmy, koncepty a ich využitie, ale aj na umeleckú a kulturologickú prax, ktorá spadá do oblasti uvedených štúdií. Obidva pohľady sú načrtnuté z perspektívy, ktorá zároveň

zahŕňa medzinárodný a lokálny (regionálny, východoeurópsky) pohľad, čiže kontextovú skúsenosť. Autorky publikácie patria k renomovaným univerzitným profesorkám a svetovo uznávaným umenovedným teoretičkám, etablovali sa aj ako divadelné umelkyne. Publikujú často doma i v zahraničí a ich práce sú preložené do mnohých európskych jazykov.

*Krištof Jacek Kozak: Subjekt v tragédii*

Vydaním diela významného svetového divadelného teoretika nadväzujeme na prechádzajúce publikácie Nietzscheho a Steinera. „Trilógia“ dovŕši obraz bádania o žánri európskej tragédie z rôznych uhlov pohľadu a radí sa tým k najdôležitejším publikáciám na slovenskom divadelnom trhu v rámci umenovednej literatúry.

*Rudolf Laban (Rudolf Laban: Život pre tanec. Miklós Vojtek: Bratislavské korene Rudolfa Labana)*

Publikácia o svetoznámom tanečnom majstrovi a zakladateľovi uznávanej metódy tanca, Rudolfovi Labanovi, bratislavskom rodákovi, obsahuje dve základné časti. Životopisný príbeh Rudolfa Labana Život pre tanec, ktorý vyšiel pôvodne v nemeckom jazyku a unikátne výsledky výskumu Miklósa Vojteka o pôvode Rudolfa Labana, ktorého rodina pochádza z Bratislavy (Prešporka), doteraz nikdy nezostrojený a neuverejnený rodostrom tanečníka a dokumentačné materiály, ktoré tanečníka spájajú so Slovenskom. S úvodným slovom najvýznamnejšej svetovej znalkyne Labanovho diela, Valerie Preston-Dunlopovej.

Edícia Svetová dráma – antológie

Edícia prináša ucelený výber z diela významného svetového autora, je obohatená o teatrologické štúdie a bibliografické súpisy.

*Per Olov Enquist: Hry*

Prvá slovenská antológia hier významného a v súčasnosti asi najznámejšieho švédskeho autora P. O. Enquista predstaví slovenským čitateľom a divadelníkom doteraz na Slovensku neznáme hry *Čechovove tri sestry*, *Magický kruh*, *Faidra*. Popri nich prinesie výber životopisnú hru o dramatikovi Strindbergovi (*Noc tribádok*) a dnes už kultovú drámu *Zo života dážďoviek*, ktorej divadelná inscenácia Vladimíra Strniska v SND na konci osemdesiatych rokov 20. storočia preslávila tohto dramatika v Československej republike. Súčasťou knihy je aj rozsiahla kontextová štúdia o tvorbe P. E. Enquista, rozhovor s autorom špeciálne pre túto publikáciu, kalendárium života, prehľadné súpisy, bibliografia.

Edícia Nová dráma/ New Drama

Edícia už niekoľko rokov systematicky prináša súčasné divadelné hry, s ktorými sa slovenská odborná či laická verejnosť nemala príležitosť stretnúť. V roku 2012 pripravujeme zborník hier súčasných poľských autorov. Ich tvorbu bližšie predstaví Divadelný ústav v rámci podujatia Focus Poľsko – za osobnej účasti dramatikov –, ktoré je súčasťou festivalu Nová dráma / New Drama 2012.

*Poľská dráma*

Prvý slovenský výber moderných poľských divadelných hier po páde totalitného režimu vo východnej Európe obsahuje hry autorov, ktorí sú v Poľsku i zahraničí považovaní za reprezentatívnu vzorku súčasnej poľskej drámy. Popri nestorovi poľskej drámy Januszovi Glowackom, predstavíme mladých autorov ako Tadeusz Slobodzianek, Dorota Masłowska, Małgorzata Sikorska-Miszuk, Jerzy Piłch. Výber dopĺňa štúdia o súčasnej poľskej dráme s presahom na dielo autorov v zborníku a ich stručné biografie vo forme medailónov.

**OSTATNÉ PUBLIKÁCIE, INTERAKTÍVNE NOSIČE***Knihy Divadelného ústavu 2012*

Rozsiahla brožúrka, v efektívnom formáte aj ako plagát A1, ponúka prehľad všetkých edícií publikácií Divadelného ústavu s podrobným popisom vybraných kníh a širokou ponukou noviniek z roku 2011 a pripravovaných kníh v roku 2012.

**Divadelný časopis kód – konkrétne o divadle**

Dlhodobým cieľom projektu je aktivizovať slovenské odborné prostredie (teatrológov, kritikov); systematicky sledovať a reflektovať tvorbu slovenských divadelných tvorcov na všetkých profesionálnych scénach na Slovensku a v zahraničí; informovať slovenské divadelné prostredie o tvorbe kolegov a o dianí na Slovensku a v zahraničí; vytvárať priestor na propagáciu slovenského divadelného umenia; vytvárať platformu pre poslucháčov divadelnej vedy VŠMU a žurnalistiky FF UK; ponúknuť informácie a prehľad o aktuálnom divadle laickému čitateľovi; formovať estetický a vkusový názor diváka; vytvoriť priestor na diskusiu o divadle na Slovensku v kontexte európskeho divadla. V roku 2012 vyjde 10 čísiel časopisu kód a jedno v anglickej jazykovej mutácii, ako propagačný exemplár.

**Ostatný propagačný materiál** (CD, DVD, katalógy, pozvánky, plagáty, príležitostné tlačivá, pohľadnice, kalendáre a iné propagačné materiály podľa verejného obstarávania na rok 2012).



Projekt: Vedecko - výskumná činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	15 140,00	15 140,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>15 140,00</b>	<b>15 140,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>15 140,00</b>	<b>15 140,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M. Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr. art. V. Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jakubovo nám. 12  
811 57 BRATISLAVA

6. Vedecko-výskumná činnosť
-----------------------------

**Garant projektu: Mgr. Anna grusková, CSc.**

**Stručná charakteristika projektu**

Centrum výskumu divadla je platforma Divadelného ústavu založená v roku 2006 a vychádza z potreby systematickej analýzy divadla na Slovensku (história a teória, metodológia a terminológia, tendencie a aktuálny stav, podpora mladých vedcov). Jednou z najdôležitejších úloh projektu je aj revitalizácia a využitie dokumentácie a archívu Divadelného ústavu a kooperácia s externými výskumnými pracoviskami na Slovensku a v zahraničí. Projekt tiež zabezpečuje spoluprácu interných zamestnancov Divadelného ústavu a externých odborníkov, čím sa vytvárajú podmienky pre kvalitnú dlhodobú a extenzívnu vedeckú spoluprácu. Divadelný ústav Bratislava / Centrum výskumu divadla je súčasťou medzinárodnej organizácie FIRT / IFTR – Medzinárodnej federácie divadelného výskumu. Rozhodnutím Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. CD-2009-4124948235-1:11 zo dňa 9. 2. 2010 získal Divadelný ústav **Osvedčenie o spôsobilosti vykonávať výskum a vývoj.**

**Priority vedecko-výskumnej činnosti na rok 2012:**

- Prolegomena Dejín divadla na Slovensku I. Vývin slovenského profesionálneho divadla po druhej svetovej vojne (1945-1968) – formou *oral history* a následných monografických publikácií,
- medzinárodný európsky vedecký projekt EUROPEANA PHOTOGRAPHY: FROM THE ORIGINS OF PHOTOGRAPHY TO THE EUROPE OF IMAGES (Fotografie pre Europeanu: od počiatkov fotografie k Európe obrazov) – terénny výskum, ktorého cieľom je vytvorenie unikátnej zbierky najstarších divadelných a paradivadelných fotografických záznamov z obdobia 1839 - 1939,
- projekty podané v APVV Ministerstva školstva Slovenskej republiky (výsledky žiadostí prístupní agentúra v apríli 2012),
- Dejiny teatrologického myslenia na Slovensku,
- Teatrologické prednášky v Štúdiu 12.

Projekt: Divadelná činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	16 400,00	16 400,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>16 400,00</b>	<b>16 400,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>16 400,00</b>	<b>16 400,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jakubovo nám. 12  
813 57 BRATISLAVA

7. Divadelná činnosť
----------------------

**Garant projektu: Mgr. Dária Fojtíková Fehérová**

**Stručná charakteristika projektu:**

Za koordináciu a realizáciu projektov zameraných na podporu a prezentáciu súčasnej drámy (slovenskej a svetovej), aplikáciu nových kreatívnych postupov v rámci vzdelávania a inovatívnu prácu s mládežou je zodpovedné Projektové oddelenie. Aktivity oddelenia sa realizujú prostredníctvom multimediálneho priestoru Divadelného ústavu *Štúdia 12*, ktorého chod oddelenie prevádzkuje.

**Priority divadelnej činnosti na rok 2012:**

- nové inscenačné tituly: projekt Mliečne zuby, Periférne videnie, inscenácia 5chalanov.si
- reprízy vlastných inscenácií (Projekt Mliečne zuby, Periférne videnie a 5chalanov.si + hosťovania domácich aj zahraničných umelcov, inscenované čítania)
- hosťovania domáce a zahraničné (2 – 5x)
- Site specific koncert András Csefalvai (laureát ceny O. Čepana)
- Projekty Divadla bez domova
- Projekt Platforma 11+

Platforma 11+ je viacročný medzinárodný projekt, do ktorého sa v apríli 2009 zapojil Divadelný ústav ako jeden z 13 zahraničných partnerov a je podporený Európskou komisiou v rámci programu Kultúra 2007-2013. Náplňou projektu je podporiť vznik nových postupov kreatívnej práce s mládežou prostredníctvom divadla, iniciovať nové divadelné texty pre mládež a podporiť vzťah mládeže k divadlu ako samostatnej kultúrnej disciplíny. Projekt nadväzuje na doterajšie edukačné a inovatívne projekty Divadelného ústavu so zameraním aj na mladých autorov alebo mladého diváka. V roku 2012 v rámci projektu vzniká koprodukčné divadelné predstavenie. DÚ spolupracuje na národnej úrovni projektu s BDnR z Banskej Bystrice.

- iné aktivity priamo súvisiace s divadelnými (vyhlásenie súťaže pôvodných dramatických textov DRÁMA – pre dospelých a Dramaticky mladí – pre deti a mládež),
- dielne kreatívneho písania pre deti v jednotlivých slovenských divadlách (koordinácia lektorov v Žiline, Bratislave, Banskej Bystrici... a prezentácia výsledkov dielní na Junior dni v Martine v rámci festivalu Dotyky a spojenia)
- divadelné workshopy v Štúdiu 12 (tanec a film...)

Projekt: Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	100 500,00	100 500,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>100 500,00</b>	<b>100 500,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>100 500,00</b>	<b>100 500,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jakubova nam. 12  
813 57 BRATISLAVA

<b>8. Expozičná, výstavná a prezentačná činnosť</b>
---

**Garant projektu: Mgr. Dominika Zaťková**

**Stručná charakteristika projektu:**

Oddelenie vonkajších vzťahov spĺňa niekoľko dôležitých funkcií smerom k slovenskej i zahraničnej verejnosti a smerom k svojmu zriaďovateľovi MK SR: ide predovšetkým o výstavnú, konzultačnú, štatistickú a analytickú činnosť.

**Výstavná činnosť na Slovensku**

Výstavná činnosť a jej prezentácia na Slovensku a v zahraničí je jednou z významných prezentačných činností Divadelného ústavu. Väčšina vystavených dokumentov a exponátov pochádza zo zbierok a fondov Divadelného ústavu. Pri príprave a realizácii výstav Divadelný ústav spolupracuje s významnými múzejnými, galerijnými a divadelnými inštitúciami na Slovensku a v zahraničí. Výstavy prezentujú osobnosti činoherného a hudobného divadla, dramatikov, scénických a kostýmových výtvarníkov, jubilujúce divadlá, divadelnú architektúru, divadelnú fotografiu.

**Priority výstavnej a prezentačnej činnosti na rok 2012:**

Domáce výstavy:

- Po stopách Maršky (10 prezentácií v prostrediach, v ktorých kedysi pôsobila Marška)
- Ján Borodáč – 120 rokov od narodenia
- Putovanie do krajiny zázračna (3x reinštalácia)
- Bienále divadelnej fotografie (2. ročník: vyhlásenie súťaže, výber, prezentácia najúspešnejších uchádzačov)
- Slovenský divadelný plagát (reinštalácia)
- Ján Cikker (reinštalácia)
- Tri dámy slovenského kostýmu (reinštalácia)
- Karikatúry divadelných osobností od A. Richtera a Karola L. Zachara zo zbierok DÚ
- Ľudmila Brozmanová – 100 rokov od narodenia
- Jonáš Záborský – 200 rokov od narodenia
- Ján Móry – 120 rokov od narodenia
- Ľudovít Hradský – 100 rokov od narodenia
- 20 rokov samostatného Spišského divadla (1992 – 2012)
- Michal Hraška – nedožitých 80 rokov
- Jozef Ciller – 70 rokov činnosti
- Divadelná architektúra na Slovensku (reinštalácia)
- Divadlo STOKA (reinštalácia)
- Nová scéna

Zahraničné výstavy:

- Ján Cikker slovenský, svetový (reinštalácie v SI Praha, Berlín)
- Slovenský divadelný plagát (reinštalácia SI Viedeň)
- Jozef Ciller (Národné divadlo Praha a ďalšie české divadlá)
- STOKA (SI Praha)

- Tri dámy divadelného kostýmu (Maribor v rámci projektu Maribor – európske mesto kultúry)
- Divadelná architektúra na Slovensku (Berlín / Volksbühne v rámci projektu Focus Slovakia)

### **Spolupráca s divadlami a divadelnými inštitúciami na Slovensku, analytická, konzultačná a štatistická činnosť pre zriaďovateľa MK SR.**

Náplň kontraktu zahŕňa oblasť vonkajších vzťahov DÚ, oblasť analýz a komunikácie s inými divadelnými inštitúciami, propagáciu slovenského divadla na Slovensku, spoluprácu s festivalmi a divadlami, realizáciu internetovej stránky DÚ, spoluprácu s divadlami a nezávislými subjektmi, ako aj spoluprácu v oblasti uchovávanía a rozvoja spoločného kultúrneho dedičstva stredoeurópskych krajín, odbornú reflexiu súčasného divadelného umenia na Slovensku.

Novým činom v rámci spolupráce s divadlami na Slovensku je koordinácia medzinárodného podujatia **Noc divadiel**. Od roku 2010 sa každú tretiu sobotu v novembri divadlá na Slovensku zapoja do spoločnej akcie určenej na propagáciu vlastných súborov aj divadla ako takého. Divadelný ústav v rámci 3. ročníka Noci divadiel ponúkne množstvo podujatí nielen v rámci Štúdia 12. V rámci Dňa a noci otvorených dverí otvorí všetky priestory pre prednášky, prehliadky a ďalšie sprievodné akcie.

### **Analytická činnosť a štatistika**

Divadelný ústav pripravuje stanoviská k návrhom medzinárodných zmlúv, podklady pre rokovania ministra kultúry, resp. iných členov vlády, vyjadruje sa k návrhom legislatívnych zmien, spracováva analýzy niektorých čiastkových kultúrno-politických otázok a tiež informácie o repertoári divadiel, o pripravovaných premiérach a iných divadelných podujatiach vrátane divadelných festivalov. Súčasťou je tiež príprava štatistických výkazov a z nich vyplývajúcich porovnaní o slovenských profesionálnych štátnych a neštátnych divadlách. Ročný výkaz o profesionálnom divadle KULT (MK SR) 12-01 a KULT (MK SR) 17-01 sa realizuje priebežne počas celého roka.

### **Spolupráca s divadlami, mimovládnyimi organizáciami a inými neziskovými inštitúciami**

Divadelný ústav pravidelne komunikuje a spolupracuje s divadelnými organizáciami na Slovensku vrátane mimovládnych združení v oblasti divadelného života. Informuje odbornú aj širšiu divadelnú obec o svojich aktivitách, reaguje na aktuálne zahraničné ponuky vrátane poskytovaných grantov v oblasti divadla a kultúry, sprostredkúva informácie divadelným súborom, združeniam a asociáciám. S divadelnými inštitúciami a organizáciami Divadelný ústav spolupracuje pri príprave konferencií, kolokvií, knižných prezentácií, scénických čítaní dramatických hier, príprave tvorivých dielní i pri príprave neperiodických publikácií, vykonáva správu Medzinárodného divadelného inštitútu ITI na Slovensku a vytvára podmienky pre činnosť ďalších mimovládnych organizácií (napr. Medzinárodná asociácia divadelných kritikov – AICT).

### **FESTIVAL NOVÁ DRÁMA / NEW DRAMA**

Celoslovenský festival inscenácií súčasnej drámy Nová dráma / New Drama pripravuje Divadelný ústav od roku 2005 ako každoročnú súťažnú prehliadku najlepších inscenácií súčasnej drámy realizovaných za posledný rok v profesionálnych divadlách na celom Slovensku. Jeho hlavným cieľom je prezentácia, podpora a propagácia pôvodnej divadelnej tvorby, jej tvorcov a jej uvádzanie v divadlách na Slovensku a podpora inscenovania súčasných textov vôbec. Festival ponúka divadelným odborníkom, širšej divadelnej obci a verejnosti so záujmom o kultúru a divadelné umenie jedinečnú možnosť

zoznámiť sa s najnovšou tvorbou divadiel na Slovensku v tejto oblasti. Pre širokú verejnosť ponúka kvalitné divadelné inscenácie, rozširovanie kultúrnych obzorov poznávaním divadelnej tvorby z celého Slovenska a pre divadelných profesionálov a širšiu odbornú verejnosť vytvára priestor pre vzájomné inšpirácie a vzdelávanie sa prostredníctvom sprievodných festivalových podujatí (konferencie, semináre, tvorivé dielne, diskusie, nezvyčajné prezentácie nových hier formou scénických čítaní).

Program festivalu tvorí hlavný súťažný program (8-10 inscenácií), sprievodný program (scénické čítania, výstavy, workshopy, konferencie, diskusie) a špeciálna sekcia Focus, prezentujúca súčasnú drámu vždy inej európskej krajiny. Festival je súťažný, porota udeľuje festivalové ceny Grand Prix Novej drámy, Cenu bratislavského diváka a Cenu študentskej poroty. Festival Nová dráma / New Drama sa počas svojej existencie zaradil k najočakávanejším divadelným podujatiam na Slovensku. Je zároveň jediným svojho druhu na Slovensku.

Na festivale sa v minulých rokoch predstavili divadlá z celého Slovenska: Slovenské národné divadlo, Divadlo Astorka Korzo'90, Divadlo SkRAT, Divadlo a.ha, Divadlo S.T.O.K.A., Radošinské naivné divadlo, Divadlo Aréna, Divadlo Andreja Bagara a Staré divadlo K. Spišáka v Nitre, Divadlo J. Palárika v Trnave, Mestské divadlo Žilina, Stanica Žilina-Záriečie, Slovenské komorné divadlo Martin, Divadlo na Rázcestí Banská Bystrica, Divadlo Kontra Spišská Nová Ves, Štátne divadlo Košice, Divadlo J. Záborského a Divadlo A. Duchnoviča z Prešova, Teatro Tatro, Divadlo P.A.T. Prievidza.

Zahraničná programová sekcia FOCUS prezentovala súčasné divadlo a drámu Fínska, Rumunská, Ruska, Srbska, Slovinska.

Festival každoročne zaznamenáva približne 80 % návštevnosť a prítomnosť okolo 50 zahraničných hostí a pozorovateľov.

**Festival Nová Dráma / New Drama 2012 sa uskutoční 14. – 19. mája 2011 v Mestskom divadle P. O. Hviezdoslava v Bratislave. V hlavnom, sprievodnom a pracovnom programe ponúkne:**

- osem až desať najzaujímavejších inscenácií súčasnej drámy z celého Slovenska
- program v sekcii **FOCUS POLSKO**
- host'ovanie 1-2 špičkových poľských divadiel
- inscenované čítanie textov súčasnej poľskej drámy za osobnej účasti dramatikov
- prezentáciu novej publikácie *Poľská dráma* (vydáva DÚ, 2012)
- prednáška významného teatrologa M. Nowaka, riaditeľa poľského Divadelného inštitútu
- TROJBOJ – scénické čítanie finálových textov súťaže Dráma 2011
- medzinárodnú konferenciu Kultúrneho kontaktného bodu
- Theory Event – prednášku významného svetového režiséra J. Klatuteatrologa
- Brunch so slovenskými dramatikmi
- diskusiu s dramaturgickou radou festivalu o súčasnej dráme na Slovensku

Okrem vlastného festivalu Nová dráma/New Drama Divadelný ústav spolupracuje ako spoluusporiadateľ či odborný garant/partner s nasledujúcimi slovenskými festivalmi: Divadelná Nitra, Dotyky a spojenia, Bábkarská Bystrica.



Projekt: Poskytovanie metodicko-odborných, poradenských .... ( výchova a vzdelávanie)  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	26 000,00	26 000,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>26 000,00</b>	<b>26 000,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>26 000,00</b>	<b>26 000,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

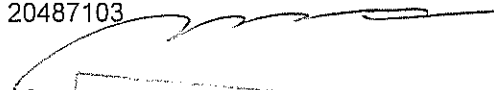
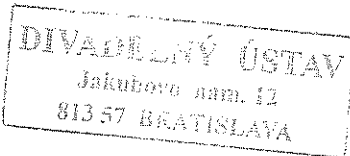
Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

**9. Poskytovanie metodicko-odborných, poradenských, konzultačných, vzdelávacích činností (výchova a vzdelávanie)**

**Garant projektu: Mgr. Dária Fojtíková Fehérová**

**Stručná charakteristika projektu:**

Výchovno-vzdelávacie projekty sa uskutočňujú prevažne v Štúdiu 12 a sú zamerané na zapájanie detí a mládeže do procesov dramatického písania (dielne kreatívneho písania, súťaž Dramaticky mladí), na nové formy divadelného myslenia (workshopy, projekt Mliečne zuby, prednášky v Štúdiu 12).

**Priority výchovno-vzdelávacej činnosti na rok 2012:**

- Platforma 11+ (Od apríla 2009 sa Divadelný ústav zapojil do medzinárodného štvorročného projektu podporeného v rámci programu Európskej únie Kultúra (2007 – 2013). Projekt Platforma 11+ združuje 12 divadiel a centier z 11 krajín, z ktorých každé reprezentuje vysokú úroveň a špeciálny záujem o cieľovú skupinu 11 – 15 ročných dospelých. Vedúcou organizáciou tejto umeleckej siete je Brageteatret v Drammen v Nórsku, iniciátorom projektu a koordinátorom je Dirk Neldner z Nemecka. Divadelný ústav sa do projektu zapojil v nadväznosti a vďaka výsledkom projektu Dramaticky mladí. Platforma 11+ vznikol ako reakcia na malý počet kultúrnych obsahov a kvalitných divadelných projektov, ktoré sa venujú mladým ľuďom v tomto veku, napriek tomu, že počas tejto fázy života je spojenie s umením kľúčové pre formovanie osobnostných hodnôt a svetonázoru. Zámerom projektu je taktiež vytvoriť európsku databázu divadelných hier, iniciovať 50 interdisciplinárnych koprodukcii a divadelných podujatí. V roku 2012 sa uskutoční prvé koprodukčné predstavenie. DÚ spolupracuje na národnej úrovni s BDNr Banská Bystrica, ktoré privíta partnerov projektu na svojom festivale v októbri 2012.
- Dielne kreatívneho písania pre deti (vrátane súťaže dramatických textov Dramaticky mladí. Hlavným cieľom vzdelávacieho projektu Dramaticky mladí je vzdelávanie mládeže v oblasti písania dramatických textov a je určený žiakom základných a stredných škôl. Zámerom projektu je prehĺbiť vzťah detí a mládeže k divadlu a podporiť neformálne, kreatívne vzdelávanie.
- Projekt Mliečne zuby. Projekt laboratória podpory autorskej a pôvodnej tvorby mladých začínajúcich autorov nadväzuje na výsledky projektu z predošlých rokov. Ambíciou organizátorov je najmä produkčne a dramaturgicky podporovať realizovanie a vznik pôvodných, autorských projektov budúcich profesionálnych divadelných tvorcov, vytvoriť priestor a primerané podmienky pre prvé inscenačné pokusy mladých tvorcov, ktorí sa snažia aj s pomocou projektu Mliečne zuby zapojiť do profesionálneho divadelného prostredia. Divadelný ústav pritom poskytuje technické zázemie a minimálne pokrytie výlučne technických výdavkov spojených s realizáciou projektu.
- Projekt Periférne videnie. Štúdio 12 pripravilo od novej divadelnej sezóny 2010/2011 projekt Periférne videnie, ktorý vytvára a ponúka novú platformu na prezentáciu umeleckej činnosti marginalizovaných skupín rôzneho zamerania, ako sú bezdomovci, telesne postihnutí, zrakovo či sluchovo postihnutí, národnostné menšiny, ľudia s inou sexuálnou orientáciou atď.
- Workshopy a vzdelávacie aktivity (prednášky, prezentácie publikácií, diskusné formáty).

Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1j k Tabuľke č. 2

Projekt: Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	25 000,00	25 000,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>25 000,00</b>	<b>25 000,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>25 000,00</b>	<b>25 000,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

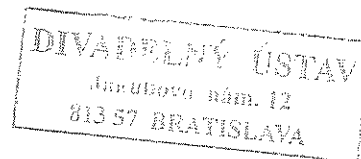
Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103



**10. Zahraničná spolupráca a medzinárodné vzťahy (aktivity)**

**Garant projektu: Mgr. Dominika Zatlková**

**Stručná charakteristika projektu:**

Spolupráca s partnerskými divadelnými ústavmi a múzeami v krajinách V4 patrí k prioritným zahraničným aktivitám DÚ. Intenzívna a systematická spolupráca sa uskutočňuje najmä s Divadelným ústavom Praha – Inštitutom umění, Maďarským divadelným inštitútom a múzeom Budapešť (OSZMI), Divadelným múzeom Varšava, Divadelným inštitútom Zbigniewa Raszewského Varšava, Rakúskym divadelným múzeom Viedeň, Divadelným múzeom Vojvodiny v Novom Sade (výmena informácií, databáz, dokumentácie, expertov). DÚ pravidelne spolupracuje so Slovenskými inštitútmi, najmä vo Viedni, Prahe, Budapešti, Varšave, Ríme, Paríži a Moskve.

Ďalšia oblasť spolupráce sa týka odborných divadelných periodík – DÚ sprostredkúva informácie časopisom v regióne V4: Svět a divadlo (spolupráca na rubrike Kaleidoskop); Taneční zóna, Divadelní revue, Divadelní revue, Dialog, Didaskalia a Színház.

DÚ je aktívnym členom viacerých významných medzinárodných združení a sietí: ITI (Medzinárodný divadelný inštitút); SIBMAS (Medzinárodná asociácia knižníc a múzeí divadelného umenia); ENICPA (Európska sieť informačných centier dramatického umenia); IETM (Medzinárodná sieť pre súčasné dramatické umenie); CAE – Culture Action Europe (bývalé Európske fórum pre umenie a kultúrne dedičstvo); FIRT (Medzinárodné federácia pre divadelný výskum).

Divadelný ústav je zodpovedný za aktualizáciu údajov o divadelnom dianí na Slovensku v rámci databáz rôznych medzinárodných divadelných inštitúcií, zasiela propagačné materiály, podklady či články pre zahraničné publikácie, časopisy, adresáre či zborníky. Komunikuje s domácimi i zahraničnými divadelnými festivalmi, ktoré majú záujem o vystúpenia slovenských divadelných súborov. Spolupracuje so slovenskými inštitútmi v zahraničí a Ministerstvom zahraničných vecí SR, prostredníctvom ktorých sprostredkúva do zahraničia aktuálne informácie o slovenskom divadelnom dianí a konkrétnych podujatiach ako aj odborné prednášky a scénické čítania hlavne z oblasti súčasnej slovenskej drámy.

**Priority zahraničnej spolupráce a medzinárodných vzťahov na rok 2012:**

- Divadelný ústav bude v roku 2012 realizovať aktivity a projekty v rámci niekoľkých rozpracovaných medzinárodných projektov spolupráce (Platforma I1+, EEPAP – východoeurópska sieť divadelných združení, divadiel a inštitúcií).
- Divadelný ústav má nadštandardnú spoluprácu s partnerskými inštitúciami (prevažne divadelných inštitútov a múzeí v krajinách V4 a strednej Európy) na základe zmlúv o spolupráci a realizovaných projektov. Vybraní odborní zamestnanci Divadelného ústavu budú vyslaní na stáže a pracovné stretnutia do partnerských inštitúcií. Počas festivalu Nová dráma/ New Drama 2012 sa bude konať už tradičné pracovné stretnutie partnerských inštitúcií Divadelného ústavu. OVV spolupracuje na festivale Nová dráma/New Drama v rámci mediálnej kampane a kontaktov so zahraničnými špecialistami.
- Prioritami Divadelného ústavu je prezentácia svojich aktivít a slovenského divadla na Slovensku a v zahraničí smerom k zahraničnému odbornému prostrediu. Prijatia hostí realizuje počas reprezentatívnej udalosti – festivalu Nová dráma/New

Drama. Host'ami festivalu v roku 2012 budú reprezentanti (riaditelia, umeleckí riaditelia, selektori a manažéri) medzinárodných festivalov súčasnej drámy a súčasného divadla; teatroológovia, kritici a publicisti; kultúrni manažéri a producenti z vybraných európskych krajín.

- Jednotliví odborní pracovníci Divadelného ústavu sa ďalej vo výraznej miere spolupodieľajú na príprave medzinárodných divadelných podujatí na Slovensku a sledovaní zahraničného divadelného umenia prostredníctvom účasti na medzinárodných festivaloch, konferenciách, seminároch, kolokviách.
- Pod patronátom českého Institutu umění sa plánuje spoločný stánok krajín V4: Performing Arts Market Seoul, jeseň 2012.
- Preklad a distribúcia dokumentárneho filmu o Divadelnom ústave To by sa páčilo aj Erwinovi, ktorý bol nakrútený pri príležitosti 50. Výročia vzniku Divadelného ústavu v roku 2011.

Prioritné aktivity sa budú pripravovať a realizovať v rámci projektov Divadelného ústavu pre rok 2012 v oblasti zahraničnej spolupráce a prezentácie. Jedným z najvýznamnejších podujatí bude prezentácia slovenského divadla v rámci projektu **FOCUS SLOVAKIA na jeseň v prestížnom berlínskom divadle VOLKSBÜHNE**. Podujatie zastrešuje veľvyslanec SR v Nemecku p. I. Slobodník a počas dvojdňovej prezentácie sa predstavia v Roter Salone Volksbühne dve inscenácie, inscenované čítania, dokumentárny film o DÚ a výtvarníkovi A. Votavovi, výstavný projekt Divadelná architektúra na Slovensku a prednáška o súčasnom slovenskom divadle. Takisto sa uskutoční aj **MOBILE BOX** – informačný stánok s PR materiálmi DÚ a slovenských divadiel.

Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1k k Tabuľke č. 2

Projekt: PR a marketing ( propagančná činnosť )  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV				
620 – Poistné a príspevok do poisťovní				
630 – Tovary a služby	20 500,00	20 500,00		
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	<b>20 500,00</b>	<b>20 500,00</b>		
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	<b>20 500,00</b>	<b>20 500,00</b>		

Dátum: 29.12.2011

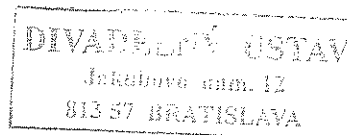
Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103



**11. PR a marketing (propagačná činnosť)****Garant projektu: Mgr. Dominika Zaťková****Stručná charakteristika projektu:**

PR a marketing Divadelného ústavu je plne v kompetencii Oddelenia vonkajších vzťahov. Zahŕňa v sebe výrobu propagačných materiálov, PR kampaní, audio a video materiálov, informačných bulletínov, pravidelných mesačných elektronických newsletterov, tlačových správ (cca 50 do roka), tlačových konferencií k významným podujatiam inštitúcie ale i partnerských podujatí (festival Nová dráma/ New Drama, Noc divadiel, Divadelná Nitra, Bábkarská Bystrica...).

K uvedenému kontraktu patria aj činnosti typu: organizovanie a spoluorganizovanie kultúrnych podujatí, prehliadok a festivalov, poskytovanie informácií o inštitúcii a partneroch doma a v zahraničí.

Hlavným zdrojom informácií je webové rozhranie [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk)

Internetové stránky Divadelného ústavu na adrese [www.theatre.sk](http://www.theatre.sk) slúžia širokej laickej i odbornej verejnosti. Ich obsahom nie sú len informácie dotýkajúce sa činnosti Divadelného ústavu, ale aj všetkých najdôležitejších oblastí divadelných aktivít na Slovensku a v zahraničí. Ide predovšetkým o kontakty a funkčné internetové prepojenia na divadlá, organizátorov festivalov, časopisy, slovenské centrá mimovládnych organizácií a iné divadelné inštitúcie. Obsahom stránok sú aktuálne informácie o divadelných podujatiach doma i v zahraničí, prepojenia na partnerov Divadelného ústavu z krajín V4, na medzinárodné databázy a siete. Súčasťou informačnej činnosti DÚ v tejto oblasti je aj získavanie informácií o medzinárodných grantoch v oblasti kultúry a divadla, či už prostredníctvom internetu, zahraničných periodických a neperiodických publikácií alebo prostredníctvom vybudovaných kontaktov DÚ ako aj ich následné sprostredkovanie jednotlivým organizáciám. Na stránkach sa nachádzajú aj informácie, ktoré organizácia zverejňuje v zmysle Zákona 211/2000 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií). Súčasťou webstránky je napr. fotogaléria a verejné diskusné fórum.

V roku 2007 rozšíril Divadelný ústav svoj internetový portál o samostatnú stránku multimedialného kultúrneho priestoru pre novú drámu Štúdiá 12 [www.studio12.sk](http://www.studio12.sk), pre sieť divadelných kritikov a odborný časopis Kód [www.casopiskod.sk](http://www.casopiskod.sk) a pre festival Nová dráma / New Drama [www.novadrama.sk](http://www.novadrama.sk). V roku 2010 pribudla stránka [www.nocdivadiel.sk](http://www.nocdivadiel.sk).

V roku 2011 Oddelenie vonkajších vzťahov spolu s Projektovým oddelením DÚ realizovalo komplexnú revíziu, redizajn a revitalizáciu webovej stránky podľa aktuálnych smerníc MF SR. Mutáciu webstránky v anglickom jazyku zabezpečuje Oddelenie vonkajších vzťahov DÚ. Nová webová stránka DÚ bola prístupná k 1. 1. 2011 a obohatená bola o významné softvérové doplnky: on-line databázu IS THEATRE.SK, e-shop publikácií DÚ, aktívny newsletter, aktívny denný kalendár divadelných udalostí a výročí atď.

**Priority PR a marketingu na rok 2012:**

- organizovanie podujatia Pecha Kucha Theatre Night,
- spoluorganizovanie festivalov: Dotyky a spojenia Martin, Divadelná Nitra, Bábkarská Bystrica, Sám na javisku,
- organizácia festivalu Nová Dráma/New Drama a sekcie Focus Poľsko,
- Noc divadiel 2012 (koordinácia divadiel a PR),
- denné aktualizácie webovej stránky,

- pravidelné mesačné newsletters (jeden o činnosti DÚ, druhý o slovenskom a svetovom divadle),
- inovácia PR kampane festivalu Nová dráma/New Drama
- výroba propagačného DVD s filmom o DÚ To by sa páčilo aj Erwinovi (anglické titulky)



Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 11 k Tabuľke č. 2

Projekt: Správa a prevádzka  
Činnosť/aktivita: Zabezpečenie chodu organizácie

(v eurách)

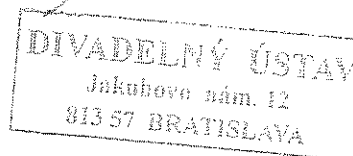
Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	330 919,00	320 519,00	10 400,00	
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	104 118,00	76 509,00	27 609,00	
630 – Tovary a služby	175 000,00	175 000,00		
640 – Bežné transfery	5 110,00	5 110,00		
<b>Spolu 600 - Bežné výdavky</b>	<b>615 147,00</b>	<b>577 138,00</b>	<b>38 009,00</b>	
Spolu 700 - Kapitálové výdavky	0	0		
<b>Spolu 600 a 700</b>	<b>615 147,00</b>	<b>577 138,00</b>	<b>38 009,00</b>	

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M.Mercová  
Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr.art. V.Fekete ArtD.  
Číslo telefónu: 20487403



**12. Správa a prevádzka (prevádzková a riadiaca činnosť)**

**Garanti projektu: PhDR. Diana Selecká, Bc. Milada Mercová**

**Stručná charakteristika:**

Prevádzka organizácie je v Divadelnom ústave zabezpečovaná najmä ekonomickým oddelením a oddelením riaditeľky. Divadelný ústav sídli v prenajatých priestoroch na Jakubovom nám.12. Do roku 2011 mala organizácia 19 kancelárií, skladové archívne, spoločné priestory. Kontrakt zahŕňa predovšetkým:

- náklady na správu a prevádzku organizácie,
- mzdové výdavky pracovníkov v trvalom pracovnom pomere,
- opravy a údržba strojov, auta, priestorov, vybavenia,
- energie, služby súvisiace s nájmom,
- BOZP, PO,
- servis a údržba protipožiarného zariadenia a monitorovacieho zariadenia,
- správa majetku organizácie,
- poštovné, telefóny.
- rozmnožovanie, foto – služby,
- reprezentačné pri rôznych stretnutiach, poradách, prijatiach zahraničných hostí, domácich hostí...,
- právne služby,
- remeselné služb,y
- verejné obstarávanie výkonov, služieb a prác,
- príprava interných noriem organizácie,
- personálne zabezpečenie organizácie,
- výdavky na dochádzkový systém organizácie,
- materiálno-technické zabezpečovanie chodu organizácie (kancelárske potreby, softvérové vybavenie, hardvérové vybavenie, nákup drobného majetku ...),
- autodoprava a jej materiálno-technické zabezpečenie,
- prevádzkovanie Informačného centra PROSPERO, vedenie skladu publikácií,
- materiálne a technické vybavenie Informačného centra PROSPERO,
- náklady na prevádzku a vybavenie Štúdia 12, revízie, údržba, všeobecné služby súvisiace s nájmom a údržbou Štúdia 12,
- materiálne vybavenie Štúdia 12,
- štatistické zisťovanie, spracovávanie a publikovanie výsledkov štatistických zisťovaní.

V kontrakte sú zohľadnené náklady na prevádzku organizácie ako nájomné za kancelárske priestory celej organizácie, mzdy zamestnancov materiálno-technické zabezpečenie organizácie. V roku 2012 sa prevádzka rozšíri o nové kancelárske a skladové priestory na 2. poschodí, kde bude nutná úprava priestorov, rozšírenie počítačovej a telefónnej siete, vybavenie kancelárií nábytkom a skladové priestory regálmi.

Názov organizácie: Divadelný ústav  
(štátna príspevková organizácia)

Príloha č. 1m k Tabuľke č. 2

Projekt: Kultúrny kontaktný bod 2007-2013  
Činnosť/aktivita:

(v eurách)

Výdavky na projekt v členení podľa ekonomickej klasifikácie	Finančné krytie			
	Výdavky celkom	Z prostriedkov ŠR	Z tržieb a výnosov	Z iných zdrojov
a	1	2	3	4
610 – Mzdy, platy, služobné príjmy a OOV	23 900,00	11 950,00		11950
620 – Poistné a príspevok do poisťovní	12 282,00	6 141,00		6141
630 – Tovary a služby	33 818,00	16 909,00		16 909,00
640 – Bežné transfery				
Spolu 600 - Bežné výdavky	70 000,00	35 000,00		35 000,00
Spolu 700 - Kapitálové výdavky				
Spolu 600 a 700	70 000,00	35 000,00		35 000,00

Dátum: 29.12.2011

Vypracoval (meno, priezvisko): M. Mercová

Číslo telefónu: 20487200

Dátum: 29.12.2011

Schválil (meno, priezvisko): Mgr. art. V. Fekete ArtD.

Číslo telefónu: 20487103

DIVADELNÝ ÚSTAV  
Jakušovi. nám. 12  
813 57 BRATISLAVA

**13. Špecifická činnosť – Kultúrny kontaktný bod****Garant projektu: Mgr. Natália Urblíková**

KKB Slovensko pôsobí ako koordinačné centrum pre implementáciu grantového programu Európskej únie Kultúra v Slovenskej republike, kde od roku januára 2005 pôsobí ako samostatná kancelária v rámci Divadelného ústavu v Bratislave.

Pracovný plán KKB na rok 2012 pozostáva z pravidelných činností ako konzultácie súvisiace s výzvami pre jednotlivé oblasti činnosti programu Kultúra 2007-2013, organizácie informačných seminárov a workshopov po Slovensku, organizácie konferencií a zároveň z propagácie programu Kultúra prostredníctvom webovej stránky, distribúcie tlačených materiálov a zasielaní newslettrov. Medzi ďalšie plánované aktivity KKB patrí účasť na stretnutiach organizovaných Európskou komisiou a účasť na medzinárodných konferenciách súvisiacich s aktuálnymi témami v oblasti kultúrnej politiky, medzinárodnej spolupráce, umenia a kultúry.

Kultúrny kontaktný bod Slovensko plánuje udržiavať trvalú spoluprácu s Kultúrnymi kontaktnými bodmi v Európe, s Európskou komisiou a Výkonnou agentúrou, ďalšími komunitárnymi grantovými programami, s EHMK Košice 2013 ako aj viacerými kultúrnymi operátormi na Slovensku a v zahraničí.

Kultúrny kontaktný bod Slovensko bude v priebehu roka 2012 organizovať a participovať na rôznych podujatiach (semináre, workshopy, konferencie).

**Plánované informačné semináre KKB na rok 2012:**

- o Workshop pre oblasť činnosti 1.2.2/ Bratislava (Január 2012)
- o Informačný seminár/ Banská Bystrica (Apríl 2012)
- o Informačný seminár / Žilina (Apríl 2012)
- o Informačný seminár / Košice (Jún 2012)
- o Informačný seminár / Bratislava (Jún 2012)
- o Informačný seminár / Nitra (Jún 2012)
- o Workshop pre oblasť činnosti 1.1.-1.2.1/ Bratislava (August/September)
- o Vianočný seminár – zhodnotenie roku 2012 (December 2012)

KKB bude organizovať semináre, workshopy a konzultácie aj na požiadanie, so zreteľom na potreby žiadateľa.

Počas informačných seminárov KKB informuje potenciálnych žiadateľov o možnostiach programu Kultúra, o aktuálnych výzvach, financiách, partnerských databázach a o ďalších informáciách súvisiacich s programom. Workshopy KKB sú primárne zamerané na riešenie praktických otázok súvisiacich s projektovým manažmentom, vyplňaním žiadosti a plánovaním rozpočtu pre projekty.

**Semináre, konferencie a workshopy 2012:**

- Seminár o možnostiach programu Kultúra a Európa pre občanov/Spišská kapitula (január 2012),
- seminár o možnostiach programu Kultúra/ Brno (spolupráca s českým KKB, marec 2012),

- seminár – Ďalšie zdroje financovania projektov podporených z programu Kultúra – dôraz na grantový program Pro Slovakia, 5.3/ Bratislava (spolupráca s MKSR, marec 2012),
- spolupráca s VŠMU na organizovaní seminárov a workshopov pre študentov z oblasti medzinárodnej kultúrnej spolupráce, kultúrnej diplomacie a projektového manažmentu/Bratislava (cca 3 semináre v priebehu roka 2012),
- spolupráca s Európskou komisiou počas „Culture Info Day“/ Brusel (máj 2012),
- účasť na neformálnych pracovných stretnutiach Kultúrnych kontaktných bodov organizovaných predsedníckou krajinou EU (2 stretnutia za rok 2012),
- účasť na formálnom stretnutí Kultúrnych kontaktných bodov v Bruseli,
- medzinárodná konferencia o fundraisingu „Kríza ako príležitosť“ / Bratislava (spolupráca s EKB Slovensko, marec 2012),
- medzinárodná konferencia organizovaná KKB – „Hodnota umenia a jeho hodnotenie“ / Bratislava (sprievodné podujatie festivalu Nová dráma, máj 2012),
- 2. ročník konferencie „New media art & digital art meeting point: Analóg vs digitál vs analóg & digital“ / Košice (spolupráca s EHMK 2013 a platformou DIGI VAF (ex), september 2012).